

# Entre la asistencia y la justicia global. Estudio sobre la visión de la cooperación ofrecida por los medios\*

*Between aid and global justice. Study on the vision of the cooperation offered by the media*

XAVIER GIRÓ MARTÍ\*\*



## PALABRAS CLAVE

**Periodismo; Cooperación; Framing; Discurso; ONG.**

**RESUMEN** El estudio de cobertura periodística de la cooperación internacional de 13 medios de comunicación en Cataluña muestra que los medios ofrecen una visión positiva de ella tanto si se aborda desde una perspectiva caritativa como si está enfocada hacia la justicia global. La perspectiva asistencial predomina, pero convive a menudo con la orientada hacia la equidad, la cooperación entre iguales y el empoderamiento mutuo.

## KEYWORDS

**Journalism; Cooperation; Framing; Discourse; NGO.**

**ABSTRACT** The results of our research on the coverage of international cooperation in 13 media show that a positive view on cooperation stands out, both from a charitable point of view and from the perspective of global justice. The charitable perspective is predominant, but it often coexists with the one orientated to equity, to cooperation among equals and to mutual empowerment.

---

\* Los resultados que se muestran a continuación son parte del proyecto europeo “Red de periodistas y comunicadores para la cooperación y el desarrollo” (Proyecto nº DCI-NSAPVD/2012/279-805). La investigación fue realizada por un equipo formado por Xavier Giró (dir.), Laia Farrera y Vera Giró.

\*\* Xavier Giró Martí pertenece al Observatorio de la Cobertura de Conflictos de la Universidad Autónoma de Barcelona.

## MOTS CLÉS

**Journalisme; Coopération; Framing; Discours; ONG.**

**RÉSUMÉ** L'analyse de la couverture relative à la coopération internationale dans des articles journalistique, à 13 moyens différents de communication, montre qu'une vision positive de la coopération est distillée, tant le sujet prend place dans une perspective de charité comme centrée autour d'un concept de justice universelle. La perspective de l'assistance est prédominante, mais elle se croise avec une réflexion centrée vers l'équité, la coopération entre acteurs équipollents et l'*empowerment* mutuel.

## Marco teórico

**E**l estudio es una aplicación del Análisis Crítico de Discurso (ACD) con una metodología combinada de análisis textual y *framing*. El ACD es un enfoque crítico porque se preocupa de si el discurso legitima o no la discriminación injusta o el abuso de poder. Como afirma Teun Van Dijk, estudia “cómo mediante el texto y el habla en un contexto social y político se promueve, reproduce y se combate el abuso de poder, la dominación y la desigualdad” (2009: 23).

Analizamos el discurso de los medios porque son actores que condicionan la idea de cooperación que se hace la ciudadanía. Informar comporta exponer un discurso que implica una posición —a favor, en contra o neutra— sobre lo que ocurre. Unas veces es explícita y otras es implícita, pero el estudio del lenguaje permite aflorarla. Analizar el discurso es “inevitavelmente un proceso estructurado que, si se hace adecuadamente, ha de revelar las ideologías, los valores y las posiciones implícitas, mostrando así que el discurso es siempre una representación desde un cierto punto de vista” (Fowler, 1991: 209).

De las múltiples metodologías para aplicar el ACD (R. Wodak y M. Meyer (eds.), 2001), hemos elegido una que combina herramientas de la lingüística crítica prestadas de Van Dijk (2001) y Sigfried Jäger (1999, 2001) y de la teoría y técnica conocida como *framing* (Goffman, 1974; Lakoff, 2004).

Partimos de la constatación de que las informaciones contienen ideas y estas se pueden expresar en forma de proposiciones que, a su vez, transmiten valoraciones sobre los actores y sus acciones. Así una misma información puede contener distintas proposiciones. Llamaremos macroproposiciones a las que resumen una pieza periodística. Y denominaremos matriz ideológica al conjunto de macroproposiciones extraídas de un medio.

Las proposiciones pueden ser explícitas o implícitas. La identificación de las primeras no ofrece mayor problema, no obstante para extraer las implícitas es necesario conocer el contexto en que se despliega el discurso, de aquí que el ACD sea interdisciplinar. Necesitamos saber qué modelos de cooperación existen para analizar qué dicen los medios al respecto. El estudio *Finding Frames: New ways to engage the UK public in global poverty*, de Andrew Darnton y Martin Kirk (2011), proporciona esa base teórica adicional.

*Finding Frames* (FF) nace de la constatación de que la campaña “Make Poverty History” (Hagamos que la pobreza sea parte del pasado), desplegada en 2005 por diversas organizaciones del Reino Unido, había fracasado en el intento de transmitir la idea de que la cooperación era una cuestión de “*Justice not Charity*” (justicia, no caridad). Para entendernos, “usamos marcos. En el lenguaje, por ejemplo, nuestro marco para una palabra no (solo) es el significado que le da el diccionario, sino también todas las otras cosas que sabemos, sentimos o hemos experimentado con relación a esa palabra. Cuando oímos una palabra en particular o nos encontramos en una situación específica..., se activan en nuestro cerebro. Esto es el *frame* —marco— para una palabra o acontecimiento...” (FF, 7).

FF también se basa en el trabajo de George Lakoff (2004), famoso por el libro *No pienses en un elefante: lenguaje y debate político*. Lakoff distingue dos tipos de marcos, los profundos y los superficiales. Los profundos representan visiones globales del mundo y están conectados a sistemas de valores. Una definición compatible con la de ideología en ACD: un conjunto de creencias compartidas por un grupo social sobre cómo es y cómo debe ser el mundo (Van Dijk, 1998: 8). Y los marcos superficiales, definidos por Lakoff, serían fragmentos de conocimiento relacionados con una palabra.

Los marcos profundos se entienden como estructuras de conocimiento que explican cómo funcionan las cosas y que incorporan los roles de los actores y sus guiones de actuación. Cada marco conceptual es en sí mismo un producto ideológico y agrupados conforman una ideología. Los marcos profundos son activados por marcos superficiales y, entre ellos, para los autores de FF, hay marcos que fomentan la cooperación y la solidaridad, entendidas como justicia, y, en oposición a ellos, hay también marcos que fomentan la caridad.

Los marcos superficiales se identifican por palabras que, aunque sean neutras en principio, situadas en su contexto, activan un marco asistencial o un marco alternativo transformador. Veamos los marcos superficiales identificados en relación con la cooperación internacional.

En primer lugar, el marco de la caridad se refiere a la beneficencia en el más puro sentido asistencial. Enfatiza la diferencia entre los ricos que dan (a menudo lo que les sobra) y los pobres que lo reciben de forma pasiva. Además de la

misma palabra “caridad”, entre los términos que componen este marco están “donación”, “donante”, “beneficiario/a”, “víctima”, “damnificado/da”, “pobre” o “países pobres”.

En contraposición, está el marco de la justicia y la equidad, términos relacionados con los derechos de las personas, el empoderamiento y el apoyo mutuo. El énfasis está en el cambio de sistema a favor de una relación igualitaria. Lo explicitan las palabras: “política/políticas”, “cambio social”, “transformación”, “justicia social”, “incidencia política”, “compromiso”, “socios”, “colaboradores” y “(países) empobrecidos”.

De forma similar, se encuentra el marco de las Organizaciones Caritativas o Benéficas. Y, como marco alternativo, aparecen los movimientos sociales y las ONG comprometidas con la cooperación como justicia global y equidad.

La ayuda es también un marco tradicional. Es el objeto central de la cooperación entendida como transacción monetaria donde el que tiene, superior, da al inferior. No se usa solo para emergencias, sino también cuando se habla de “ayuda al desarrollo”. Como marco alternativo, FF propone un énfasis en el apoyo mutuo, las contrapartes locales —el partenariado— y la interdependencia.

“Desarrollo” es un término que entre profesionales puede ser adecuadamente entendido, pero entre profanos genera una idea positiva del modelo de desarrollo del Norte que sería exportable al Sur. Comporta la dicotomía entre “países desarrollados” (occidente) y “subdesarrollados” o “en vías de desarrollo”. Los conceptos de “crecimiento económico”, “PIB” y la “globalización económica” están asociados a este marco.

El marco alternativo se puede etiquetar como “bienestar, libertad, responsabilidad”. De acuerdo con Amartya Sen (1999), se entendería como desarrollo de las capacidades que deben tener las personas para hacer que sus derechos sean ejecutables efectivamente como libertades. O incluso, siguiendo a A. K. Giri, el desarrollo como responsabilidad “porque el discurso de la libertad...continúa siendo incapaz de asumir el sufrimiento que el yo necesita para poder cumplir con su responsabilidad frente a los otros” (Giri, 2005: 342, citado en FF, 94).

El marco alternativo se evoca al hablar de desigualdades y sus causas; medir la pobreza no solo económica; de los derechos políticos; del medio ambiente; del desarrollo en sentido global, y del Índice de Desarrollo Humano.

En cuanto a la “corrupción”, es una cuestión de énfasis. Se suele hablar de países o gobiernos corruptos, pero escasamente de corruptores o de la herencia de la corrupción colonial o neocolonial.

Hablar de la efectividad de la ayuda se coloca en la misma lógica. Hablar del “mal o buen gobierno” depende de dónde se coloque el acento. En el marco tradicional, el

gobierno es bueno si sirve a los intereses de Norte. Alternativamente, se puede hablar de buena o mala gestión del gobierno, sea en el momento que sea, sin que suponga una generalización para el Sur.

La “comunicación” es un *frame* tradicional si se concibe como una relación con el público unidireccional. Es sinónimo de *marketing*, captación de fondos, donaciones, etc. En positivo, podría significar un diálogo entre las ONG y los asociados o el público que fomente la sensibilización y la participación ciudadana.

Con las “campañas” para emergencias ocurre algo similar porque activan el marco de la beneficencia que debería ser únicamente puntual. En su lugar, el marco del “compromiso” y la “implicación” buscaría una comprensión afinada de los problemas del Sur y estaría enfocado hacia la acción, el voluntariado y el partenariado.

El cuadro siguiente condensa los dos marcos:

Asistencial	Transformador
Caridad	Justicia y equidad
Entidades benéficas	Movilización social, ONG
Ayuda	Partenariado, apoyo mutuo
Desarrollo	Bienestar, libertad, responsabilidad
Corrupción	Buen o mal gobierno
Comunicaciones	Diálogo, sensibilización
Campañas	Compromiso, implicación

## Metodología

El objeto de estudio está compuesto por un conjunto de piezas emitidas o publicadas en medios locales o regionales catalanes o en medios estatales que hayan sido elaborados por las redacciones catalanas de medios estatales. Las piezas tienen relación con la Cooperación y la Solidaridad Internacionales (CSI).

El objetivo general es estudiar el discurso sobre CSI transmitido por los medios aludidos y los objetivos específicos son:

- 】 Reconstruir la matriz ideológica del discurso de cada medio.
- 】 Detectar la presencia de fuentes y actores del Sur y del Norte.
- 】 Identificar los valores y los marcos por los medios en base a las proposiciones que componen las matrices.
- 】 Identificar eventuales estereotipos sobre el Sur.

El corpus a analizar en su totalidad está compuesto por una media de diez piezas para cada medio que ha sido recogidas mediante una selección efectuada por periodistas de los medios analizados y publicadas entre abril de 2012 y marzo de 2013. De esta

forma, a petición del equipo investigador, los y las periodistas contactados enviaron piezas representativas de su trabajo, lo cual ha sido tenido en cuenta, en el momento de extraer conclusiones.

Se ha dispuesto de piezas procedentes de TV3 y 8TV; CatRàdio, RAC1; *La Vanguardia*, *El Periódico*, *El País* (edición Catalunya), *El Punt Avui*, *Ara*, *Regió7*, *El Nou9*, *Diari de Girona*, *La Mañana* y el *Diari de Tarragona*, y del portal informativo de VilaWeb. En total, 112 piezas de dimensiones diversas.

Aparte de la identificación técnica, cada pieza se ha sometido a un vaciado a escala macro y microproposicional. La parte analítica de la ficha esquematiza el procedimiento para las informaciones de televisión que luego fue adaptada para los otros medios.

**Modelo de ficha para televisión. Parte analítica**

	Quién
Fuentes	

	Organizaciones internacionales (no ONG)	Gubernamentales	ONG internacionales	ONG (locales)	Beneficiarios	Expertos	Otros ciudadanos
Número de fuentes del Norte							
Número de fuentes del Sur							

Actores de cooperación	Quién
Del Norte	
Del Sur	

Testimonios CSI Quién	Con qué términos o en qué frase aparece	Positivo, negativo o neutro

Valoramos si la presentación del testimonio es positiva, negativa o neutra.

Macroproposiciones
-
-
-

Aunque esté al principio, el cuadro de macroproposiciones, puesto que contiene un resumen de la pieza, se rellena después de haber cumplimentado los siguientes:

Texto-audio	Imágenes-descripción	Proposiciones extraídas
[Titular]		
[Destacado 1]		
[Destacado 2]		
[Cuerpo-1er párrafo]		
[Cuerpo-2º párrafo]		
...		

La celda (titular) se puede repetir si hay más elementos de titulación. Y lo mismo vale para destacados o partes del cuerpo. En la segunda columna, las imágenes se describen sucintamente y, en la tercera, se exponen las proposiciones extraídas tanto si son explícitas como implícitas.

En el siguiente cuadro se justifican las extracciones de las explícitas y sobre todo de las implícitas.

Proposiciones extraídas	Explicación de la extracción-deducción

En los siguientes cuadros se reagrupan las proposiciones, si las hay, en función del marco superficial que evoca su contenido y se explica cómo lo hacen:

**Proposiciones del marco asistencial**

Proposiciones
Caridad
Explicación

Proposiciones
Entidades beneficencia
Explicación

Proposiciones
Ayuda
Explicación

Proposiciones	
Desarrollo (con lógica de superioridad)	
Explicación	
Proposiciones	
Centrada en corrupción o efectividad ayuda	
Explicación	
Proposiciones	
Centrada en comunicaciones	
Explicación	
Proposiciones	
Campañas	
Explicación	

Y lo mismo se repite para los marcos superficiales alternativos de justicia y transformación:

Justicia y equidad
Movilización social, ONG
Partenariado, apoyo mutuo
Bienestar, libertad, responsabilidad
Buen o mal gobierno
Diálogo, sensibilización
Compromiso, implicación

Y, finalmente, se registran eventuales estereotipos:

Estereotipos	Proposición que los contiene



## Resultados

A pesar de disponer de un estudio de cada medio particular, se exponen los resultados conjuntos con el fin de dar una visión general no repetitiva ni tediosa.

De las 112 piezas, 61 están en posiciones preeminentes en sus medios (por ejemplo, abren página) y 70 son grandes (más de media página, por ejemplo). O sea, que la información sobre cooperación, cuando aparece, no lo hace en un rincón.

La mayoría (102) ofrecen una visión positiva de la cooperación en cualquiera de los enfoques tratados. Cuatro la dan negativa y seis, neutra. Aunque no sorprenda porque han sido elegidas por los periodistas, el resultado indica cuál es el tono preferido con el que se aborda.

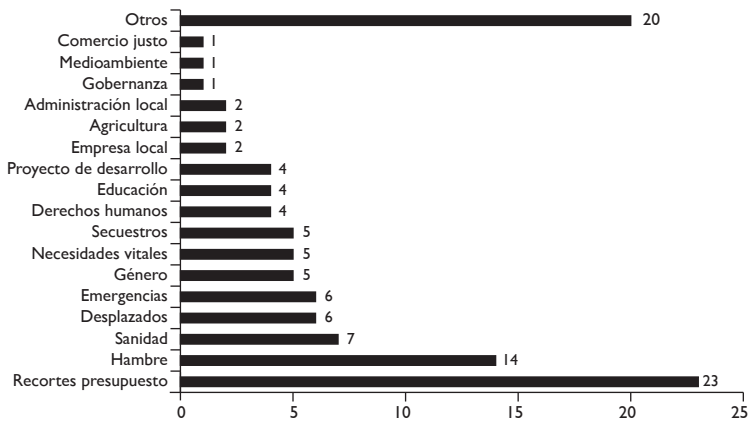
El tema principal en el periodo estudiado, fue el de los recortes en las administraciones catalana y española que afectó a subvenciones a proyectos de todo tipo, incluidos los gestionados por ONG. No son la mayoría absoluta, pero sí el asunto más destacado (gráfico 1).

**Tabla 1. Tema principal**

Recortes presupuesto	23
Hambre	14
Sanidad	7
Desplazados	6
Emergencias	6
Género	5
Necesidades vitales	5
Secuestros	5
Derechos humanos	4
Educación	4
Proyecto desarrollo	4
Empresa local	2
Agricultura	2
Administración local	2
Gobernanza	1
Medioambiente	1
Comercio justo	1
Otros diversos	20

*Fuente: Elaboración propia.*

**Gráfico 1. Tema principal**



Fuente: *Elaboración propia.*

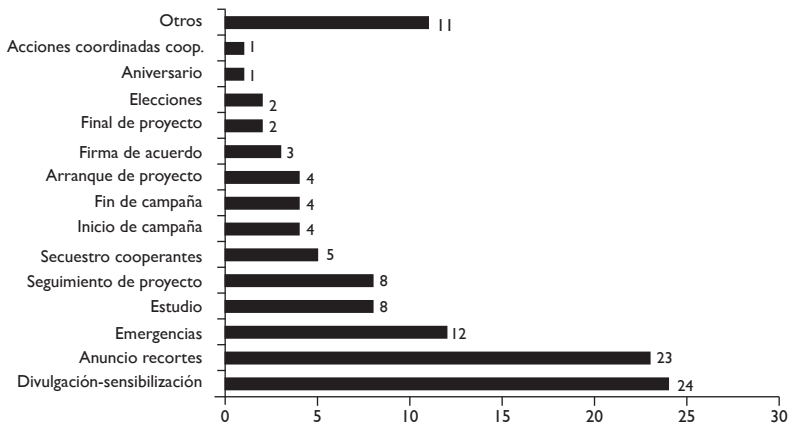
Si prestamos atención, no al tema, sino a la causa de *noticiabilidad* de las piezas, los recortes siguen en posición destacada pero la sensibilización o la divulgación de proyectos de cooperación ofrecen suficientes atractivos para ganarse un lugar en la agenda. El gráfico 2 muestra qué aspectos han servido como gancho informativo.

**Tabla 2. Noticiabilidad**

Divulgación-sensibilización	24
Anuncio recortes	23
Emergencias	12
Estudio	8
Seguimiento de proyecto	8
Secuestros	5
Inicio de campaña	4
Fin de campaña	4
Arranque de proyecto	4
Firma de acuerdo	3
Final de proyecto	2
Elecciones	2
Aniversario	1
Acciones coordinadas cooperación	1
Otros	11

Fuente: *Elaboración propia.*

## Gráfico 2. Noticiabilidad



Fuente: Elaboración propia.

En los medios locales, la divulgación de proyectos ligados al lugar, donde los protagonistas son personas u organizaciones locales, consigue más espacio que en los medios generalistas. El criterio de proximidad vive su esplendor. Sin embargo, las contrapartes del Sur no suelen aparecer ya que las piezas han sido elaboradas en la misma localidad catalana con material (fotografías) traído por los cooperantes.

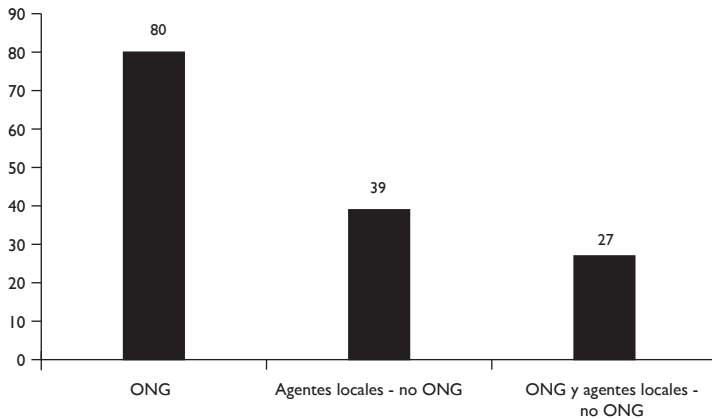
La voz de los actores del Sur solo aparece si el/la periodista ha viajado hasta el emplazamiento del proyecto, lo cual sucede si ha habido una emergencia o si alguien (gobierno u ONG) financia el viaje. El gráfico 3 muestra la relativamente poca presencia de tipos de fuentes o testimonios del Sur y su aparición combinada.

**Tabla 3. Fuentes de información**

ONG	80
Agentes locales del Sur-no ONG	39
ONG y agentes locales del Sur-no ONG	27

Fuente: Elaboración propia.

**Gráfico 3. Presencia de ONG y de fuentes locales**



Fuente: *Elaboración propia.*

Con respecto a los valores que subyacen en los marcos superficiales, el más promovido es “ayuda” en distintas variaciones: “ayuda al Tercer Mundo”, “ayuda humanitaria”, “ayuda sanitaria” y “ayuda educativa”. También están presentes las versiones simples de “donaciones” o “donaciones de empresas”.

El segundo grupo de valores en importancia cuantitativa está integrado por: “derechos, justicia, solidaridad”, “mujeres” (relacionado con el empoderamiento y el cambio del modelo de sociedad) y “cooperación (entendida como intercambio real entre dos partes, entre iguales) y autodesarrollo”.

En el mismo nivel de relevancia, se encuentra el grupo de valores compuesto por “comercio”, “efectividad de la ayuda”, “responsabilidad política” y también “ONG” (como un valor en sí mismas). Los valores “responsabilidad política” y “ONG”, cuando aparecen están asociados al marco hegemónico. La “responsabilidad política” se refiere a la de los gobiernos español y catalán por incumplir los compromisos de financiación de la “ayuda”. Y el valor “ONG” aflora porque los recortes generan una respuesta defensiva de las ONG en sí mismas, a favor de su supervivencia como entidades del tejido social del Norte y por las pérdidas de puestos de trabajo que comportan los recortes. Aunque este no sea el único enfoque de las protestas y de las informaciones, es el predominante.

Hay piezas a favor de la independencia (de las subvenciones) de las ONG que sugieren nuevas vías para ganar asociados. Su posición es implícita, pues se transmite al recoger la palabra de expertos, que además emplazan a las ONG a actuar como agentes de presión política.

El valor “mujeres” aparece en una pieza que menciona su empoderamiento y en otra referida a la lucha contra los ataques machistas. En el gráfico 4, se aprecia que

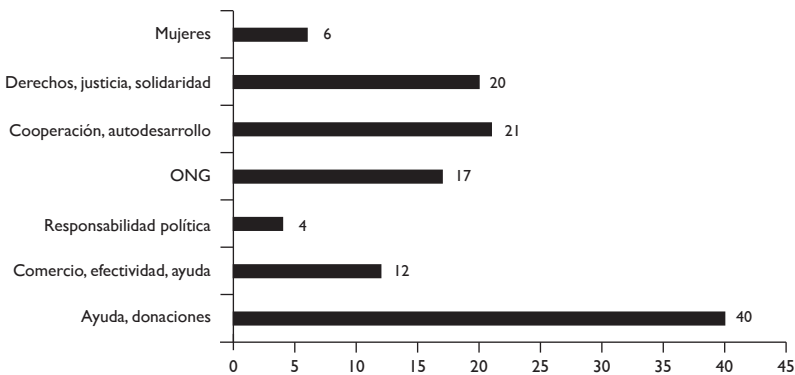
los valores asociados al marco hegemónico sobre la cooperación vertical Norte-Sur superan el número de piezas sobre derechos, justicia y autodesarrollo.

**Tabla 4. Valores**

Ayuda, donaciones	40
Comercio, efectividad ayuda	12
Responsabilidad política	4
ONG	17
Cooperación, autodesarrollo	21
Derechos, justicia, solidaridad	20
Mujeres	5

Fuente: *Elaboración propia.*

**Gráfico 4. Valores**



Fuente: *Elaboración propia.*

Como la mayoría de piezas tienen una extensión considerable (doble página o página entera, o en el caso de los programas de televisión duran 30 minutos o más, etc.), en su interior hay proposiciones que pueden ser encajadas en ambos marcos. En las fichas se han recogido ambos tipos, de forma que se ha podido evaluar si una pieza promovía un marco u otro o ambos o ninguno de ellos.

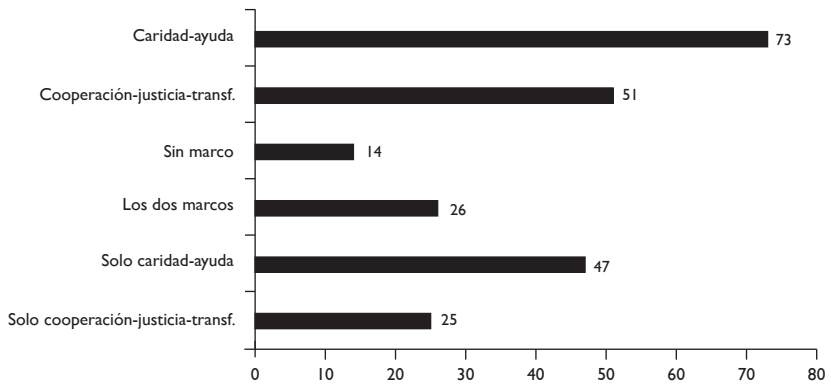
El marco predominante es “caridad-ayuda” (73 piezas), pero se encuentra acompañado en 26 piezas del marco “cooperación-justicia-transformación”. El marco alternativo se promueve en solitario en 25 piezas. Véase el gráfico 5.

**Tabla 5. Marcos**

Presencia de marcos	
Caridad-ayuda	73
Cooperación-justicia-transformación	51
Sin marco	14
Los dos marcos	26
Solo caridad-ayuda	47
Solo cooperación-justicia- transformación	25

Fuente: *Elaboración propia.*

**Gráfico 5. Marcos**



Fuente: *Elaboración propia.*

Algunas piezas no ofrecen ningún marco porque se refieren simplemente a la cooperación sin mayor detalle. He aquí ejemplos de proposiciones recogidas del marco “caridad-ayuda”:

- 】 “Avances como los registrados en alimentación se verán truncados por culpa de los recortes” (*El Punt Avui*, 06/07/2011).
- 】 “Hay jóvenes que aprovechan el verano para realizar trabajos solidarios” (*Diari de Tarragona*, 08/08/2011).
- 】 “Los proyectos responden a las necesidades justificadas en espacios de escasez por todo el mundo” (*Diari de Tarragona*, 23/04/08).
- 】 “Los ciudadanos comprometidos del Norte recogen fondos para jóvenes desfavorecidos de República Dominicana” (*Nou9*, 26/02/10).
- 】 “La aplicación efectiva del tratamiento de la enfermedad dependerá de los donantes de fondos del Norte” (*Cat Ràdio*, 23/03/13).
- 】 “La incapacidad y corrupción del gobierno haitiano deja desamparada a la población de manera que les acciones de cooperación internacional son

positivas, justificadas y totalmente necesarias o imprescindibles para la supervivencia de la población haitiana enferma” (TV3, 16/11/11).

He aquí otros ejemplos de proposiciones con una orientación de “justicia-transformación”:

- ▶ “Las empresas farmacéuticas no están interesadas en los problemas de África” (*La Vanguardia*, 27/01/13).
- ▶ “Hace falta una reforma agraria para tener seguridad alimentaria” (Cat Radio, 2013).
- ▶ “El comercio es justo si hay: precio justo, condiciones laborales dignas, sostenible, retorno del beneficio a la comunidad” (TV3, 18/06/10).
- ▶ “Las poblaciones receptoras sufren explotación, marginación e injusticia” (*Diari de Tarragona*, 23/07/06).
- ▶ “Las ONG del Sur tienen métodos e ideas concebidas para encarar problemas específicos de su país que han demostrado que funcionan y que tienen efectos de desarrollo eficaces a largo plazo tanto a nivel individual como comunitario” (TV3, 20/6/2011).

En relación con los estereotipos sobre los ciudadanos del Sur, estos se han detectado en el 16% de las piezas. Los tópicos son de moderada intensidad y aunque no son generalizaciones flagrantes, su reiteración proyecta el estereotipo sobre el conjunto del país o del grupo étnico.

La evocación de la “pobreza” o la “extrema pobreza” y la “pasividad” de la población serían comprensibles en la información sobre emergencias, pero el goteo mantenido de referencias a los tres términos para una población específica y a veces con la mención explícita de su nacionalidad, deja la puerta abierta a la generalización y, por tanto, a la creación o al refuerzo del estereotipo preexistente entre la audiencia.

Los mismo ocurre si se habla de “corrupción” o de “incapacidad de gobernarse” o de “mantener una administración pública” en referencia a ciertos grupos humanos o nacionalidades. También a veces las incapacidades se relacionan con lo que los medios describen como “supersticiones” de una comunidad que incapacitarían a los gobernantes o a los ciudadanos para tomar decisiones como lo habría hecho un actor racional del Norte.

Como reflexión final, destaca el hecho de que, aunque menor, es considerable la presencia del marco alternativo a favor de un desarrollo transformador basado en la justicia global, la equidad, el compromiso y la movilización social. No se trata de que se reduzca la información sobre acciones asistenciales, que de buen seguro serán necesarias para nuevas emergencias, sino de extender la conciencia ciudadana sobre la cooperación y el desarrollo, no como una cuestión de caridad, sino como un asunto de justicia y equidad.

## Bibliografía

---

- DARNTON, A. y KIRK, M. (2011): *Finding Frames: New ways to engage the UK public in global poverty*, Oxfam & UK Aid, Londres, p. 122.
- FOWLER, R. (1991): *Language in the News: Discourse and Ideology in the Press*. Routledge, Londres, p. 254.
- GIRI, A. K. (2005): *Reflections and Mobilizations. Dialogues with movements and voluntary organizations*, Sage, Nueva Delhi, p. 437.
- GOFFMAN, E. (1986): *Frame Analysis: An Essay on the Organization of Experience*, Northeastern University Press, Boston, p. 586.
- JÄGER, S. (1999): *Kritische Diskursanalyse. Eine Einführung*, DISS, Duisburg, p. 404.
- (2001): “Discourse and Knowledge: Theoretical and Methodological Aspects of a Critical Discourse and Dispositive Analysis”, en R. Wodak y M. Meyer (eds.), *Methods of Critical Discourse Analysis*, Sage, Londres, pp. 32-62.
- LAKOFF, G.; DEAN, H. y HAZEN, D. (2004): *Don't Think of an Elephant: Know Your Values and Frame the Debate*, White River Junction, Chelsea Green, p. 144.
- SEN, A. (1999): *Development as Freedom*, Oxford University Press, Oxford, p. 384.
- VAN DIJK, T. A. (1998): *Ideology A multidisciplinary approach*, Sage, Londres, p. 374.
- (2001): “Multidisciplinary CDA: a plea for diversity”, en R. Wodak y M. Meyer (eds.), *Methods of Critical Discourse Analysis*, Sage, Londres, pp. 95-120.
- (2009): *Discurso y Poder*, Gedisa, Barcelona, p. 413.
- WODAK, R. y MEYER, M. (eds.) (2001): *Methods of Critical Discourse Analysis*, Sage, Londres, p. 200.